

CHINA MUSLIM  
المجلة المسلم الصيني

QK1925993

# 中国穆斯林

叁

2019  
总第239期



## 亚洲文明对话大会 CONFERENCE ON DIALOGUE OF ASIAN CIVILIZATIONS

2019年5月15日 中国·北京

MAY 15, 2019 BEIJING, CHINA



汉文



欢迎扫码关注  
中国伊协在线

维文



万方数据

مجلة إسلامية ثقافية علمية جامعة  
تصدرها الجمعية الإسلامية الصينية

# CONTENTS 目录

## CHINA MUSLIM 中国穆斯林

继承爱国爱教传统  
弘扬和平中道精神  
搭建学术文化平台  
展示穆民时代风采



封面：习近平出席亚洲文明  
对话大会开幕式并发表  
主旨演讲。  
(新华社记者王晔摄)

本刊所付作者的稿酬包括纸质及数字形态出版的《中国穆斯林》杂志的稿酬。转载本刊文章及图片，须经作者或本刊同意。请尽量通过电子邮箱投稿，请勿一稿两投，来稿一律不退。

### 特稿 Features

- 04 关于在宗教界开展以“助力新时代、共筑中国梦”为主题的爱国主义学习教育活动的共同倡议  
Joint Proposal for Launching A Patriotically Educational Campaign of "Boosting the New Era and Building Chinese Dream Together" in Religious Circle
- 06 爱国是各族穆斯林的文化基因和自觉实践 / 杨发明  
Patriotism is Cultural Gene and Conscious Practice of Muslims of Different Ethnic Groups

### 专题 Special Subject

- 09 回族爱国名士蔡大愚与五四运动初探 / 苏杰  
Renowned Hui Patriot Cai Dayu and May Fourth Movement
- 15 红色故里单家集 / 周晶  
Shanjiaji: A Red Home

### 经学 Study of the Islamic Classics

- 18 信仰之中道（九）/ 安萨里著 马正峰 译  
The Moderation of Belief (VIII)
- 23 斋戒的内涵与现实意义 / 马有斌  
Connotations and Realistic Meanings of Fasting
- 25 伊斯兰教清洁观中话生态 / 杨兵  
Ecological Protection from the Perspective of Cleanness Concept in Islam

### 人物·纪念安士伟大阿訇诞辰 100 周年 Figures

- 28 安士伟大阿訇是我们永远的榜样 / 洪长有  
Imam An Shiwei: An Everlasting Example for Us
- 31 缅怀爱国爱教的安士伟大阿訇 / 李华英  
Memories of Patriotic and Religious Grand Imam An Shiwei

### 论坛 Forum

- 34 互动、认同与交融：西北少数民族社区和谐民族关系良性发展研究——青海 M 县的考察 / 冶芸 高建超  
Interaction, Identity and Blending: Research on the Virtuous Development of Harmonious Ethnic Relationships in Northwest Minority Communities: A Survey on M County, Qinghai Province
- 38 流入与融合：社会历史变迁中的上海穆斯林 / 黑颖  
Inflow and Integration: Shanghai Muslims in Social and Historical Changes

### 访谈 Interview

- 44 金陵学派思想回顾与展望  
——米寿江教授访谈 / 薛莉  
Retrospect and Expectation of the Thoughts of the Jinling School: An Interview with Professor Mi Shoujiang

## 交流 Communication

- 49 论新时代阿訇的修养 / 马明良  
Self-cultivation of Imams in the New Era
- 52 “一带一路”背景下中国与中东的互联互通 / 王晓宇  
Interconnection and Connectivity Between China and Middle East in the Background of the Road & Belt
- 55 搭建中阿文化交流新平台的探索 / 李赫男 罗林  
Explorations in Establishing New Platforms for China-Arab Cultural Exchanges

## 钩沉 Memories

- 58 明清回族武职与汉文伊斯兰典籍 / 撒海涛  
The Hui Military Posts and Chinese Islamic Classics in the Ming and Qing Dynasties

## 域外 Overseas Stories

- 65 塔里克·拉马丹的革新观 / 杨忠东  
Tariq Ramadan's View on Reform
- 68 乌兹别克斯坦见闻 / 季芳桐  
What I See and Hear in Uzbekistan

## 文苑 Literary Garden

- 75 走进甘河滩（外三首）/ 马学武  
Approaching Ganhetan (with Other Three Poems)
- 77 倾听一曲保安族质朴的“花儿” / 苏涛  
Listening Attentively to A Plain Ethnic Baoan Folk Song

## 译介 Translations

- 80 伊斯兰教作为世界宗教的当代价值  
/[伊朗] 古拉姆瑞扎·阿瓦尼 著 熊至译  
Contemporary Values of Islam as a Global Religion

## 悦读 Book Review

- 86 中阿文化交流的集大成者——《马坚传》述评 / 马景  
A Master of China-Arab Cultural Exchanges: Review on *Biography of Majian*
- 91 阿拉伯外交官眼中的丝绸之路——读阿拉伯小说《阳光之路》有感 / 叶良英  
The Silk Road in the Eye of An Arab Diplomat: Thoughts on Reading the Arabic Novel *Road of Sunshine*



2019年5月30日出版  
(双月刊总第239期)

主管单位：国家宗教事务局  
主 办：中国伊斯兰教协会  
编辑出版：《中国穆斯林》编辑部  
副 主 编：马利强 敏俊卿  
统 筹：敏俊卿 马 丹  
文字编辑：吴淑梅 马 丹 董塞漠  
美 编：吴淑梅 夏 美  
特邀编辑：韩积善 韩雪莉  
装帧设计：欧阳显根  
编 辑 部：(010)59313081 59313072  
英文翻译：丁旭辉  
阿文翻译：陈玉龙 马义辉

地 址：北京市西城区南横西街103号  
邮 编：100053  
电子信箱：zgmslzz@163.com  
排 版：北京奥蓝文化传播有限公司  
印 刷：北京天恒嘉业印刷有限公司  
订 阅：全国各地邮局  
邮发代号：82-722  
国外发行：中国国际图书贸易公司  
(北京399信箱)  
国外代号：BM6641  
国内定价：10.00元  
欢迎登录中国伊斯兰教协会网站：  
<http://www.chinaislam.net.cn>

## الفهرس

- المبادرة المشتركة للقيام بأنشطة التعلم والتوعية الوطنية تحت عنوان "زيادة القوة في العصر الجديد وبناء الحلم الصيني معا" في أوساط الديانة..... (٠٤)
- حب الوطن هو الورقة الثقافية والممارسة الواعية للمسلمين من جميع القوميات..... يانغ فامينغ (٠٦)
- السيد تساي داوي الشخصية الوطنية من قومية هوي والبحث لحركة رابع مايو للعام ١٩١٩م..... سو جيه (٠٩)
- الموطن الأحمر شان جاجي..... تشو جينغ (١٥)
- الإقتصاد في الاعتقاد (التاسع) للشيخ أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي..... ترجمة : ما تشنغفنغ (١٨)
- مضمون الصيام ومغزاه الواقعي..... ما يو بين (٢٣)
- التحدث عن الإيكولوجية في نظرة النظافة الإسلامية..... يانغ بينغ (٢٥)
- الإمام الكبير صالح ان شي وي هو قدوتنا إلى الخالدة..... هونغ تشانغ يو (٢٨)
- الذكرى للإمام الكبير صالح ان شي وي الذي يحب الوطن و الإسلام..... لي هوانينغ (٣٠)
- التفاعل والهوية والتناغم : دراسة للتنمية الحميدة بشأن العلاقات القومية المتناغمة بين المجتمعات الأقليات في الشمال الغربي.....
- الدراسة في محافظة أم بمقاطعة تشينغ هاي..... يه يون \ قار جيانتشاو (٣٤)
- التنقذات والاندماج : المسلمون شانغهاي في التغيرات الاجتماعية التاريخية..... سو مين (٣٨)
- استعراض أفكار مذهب جين لينغ العلمي والتطلع إلى مستقبلها ----- لمقابلة السيد مي شوجيانغ..... شيوه لي (٤٤)
- التحدث علي مستوي الأمانة علميا وخلقيا وفكريا في العصر الجديد..... ما مينغليانغ (٤٩)
- التواصل والتبادل بين الصين والشرق الأوسط تحت خلفية "الحزام والطريق"..... وانغ شياويوي (٥٢)
- الاستكشاف في إقامة منصة جديدة للتبادل الثقافي بين الصين والدول العربية..... لي خهنان (٥٥)
- كبار الضباط من قومية هوي في الجيش في أسرتي مينغ وتشينغ والكتب الإسلامية الصينية..... سا هايتاو (٥٨)
- مفهوم الإصلاح للسيد طارق رمضان..... يانغ تشونغدونغ (٦٥)
- ما يشاهد في أوزبكستان..... جي فاتونغ (٦٨)
- الشعر : التقرب من شاطئ قان خهنان..... ما شوهو (٧٥)
- الاصغاء إلى أغنية بسيطة تسمى "هوا أر" لقومية باوان..... سو تار (٧٧)
- القيمة المعاصرة للإسلام كدين عالمي للسيد غلام رضا أعواني [إيران]..... ترجمة : شيونغ تشي (٨٠)
- محرز المنجزات في التبادل الثقافي بين الصين والدول العربية ----- تطبيق للكتاب « سيرة محمد ماكين »..... ما جينغ (٨٦)
- طريق الحرير في أعين الدبلوماسيين العرب----- انطباعات بعد قراءة « طريق الشمس »..... يه لينغينغ (٩١)



马成麟 / 作

ISSN 1004-3578

刊号 ISSN 1004-3578  
CN11-1345/B



9 771004 357001